



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/KP/CMP/2007/1
7 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩАЯ
В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**
Третья сессия
Бали, 3-14 декабря 2007 года

**Пункт 2 а) предварительной повестки дня
Организационные вопросы
Утверждение повестки дня**

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) выборы замещающих должностных лиц;
 - c) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - d) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
 - a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.

4. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
5. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития.
6. Вопросы, связанные с совместным осуществлением.
7. Доклад Комитета по соблюдению.
8. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
9. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
10. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: представление и рассмотрение информации.
11. Второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение его статьи 9: сфера охвата и содержание.
12. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.
13. Адаптационный фонд.
14. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.
15. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.
16. Административные, финансовые и институционные вопросы:
 - а) исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - б) бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.
17. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.
18. Сегмент высокого уровня.
19. Заявления организаций-наблюдателей.

20. Прочие вопросы:

- a) доклад Председателя второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о рабочем совещании, посвященном предложению Российской Федерации;
- b) предложение Беларуси о подготовке к осуществлению поправки к приложению В к Киотскому протоколу (решение 10/СМР.2) до ее вступления в силу;
- c) любые другие вопросы.

21. Завершение работы сессии:

- a) утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее третьей сессии;
- b) закрытие сессии.

II. Предлагаемая организация сессии: общий обзор¹

1. В ознаменование открытия Балийской конференции в понедельник, 3 декабря, состоится **приветственная церемония**.
2. После этой церемонии Председатель двенадцатой сессии Конференции Сторон (КС) откроет **КС 13**. КС рассмотрит пункт 1 предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2 предварительной повестки дня, включая выборы Председателя КС 13, утверждение повестки дня и организацию работы. Не планируется никаких заявлений, за исключением заявлений от имени групп. КС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. После этого первое задание будет закрыто.
3. **Затем будет открыта третья сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС)**, которая рассмотрит пункт 1 своей предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2, включая утверждение повестки дня и организацию работы. Не планируется никаких заявлений, за исключением заявлений от имени групп. КС/СС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем первое заседание будет закрыто.
4. Во второй половине дня **КС** проведет пленарное заседание для рассмотрения пункта 4 своей предварительной повестки дня. КС также рассмотрит пункт 2 г) в целях принятия проекта решения о сроках и месте проведения четырнадцатой и пятнадцатой сессий (FCCC/SBI/2007/15/Add.1), с тем чтобы облегчить скорейшее заключение соглашения с принимающей страной. После этого будет проведено первое заседание двадцать седьмой сессии **Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА)**. Параллельно с этими заседаниями состоится первое заседание двадцать седьмой сессии **Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО)**, после которого состоится первое заседание **возобновленной четвертой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ)**

¹ Поскольку тринадцатая сессия Конференции Сторон и третья сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будут проводиться в течение одного и того же сессионного периода, настоящий обзор касается обоих совещаний. В целях облегчения работы Сторон и наблюдателей текст настоящего обзора также содержится в аннотациях к предварительной повестке дня КС 13 (FCCC/CP/2007/1). Более подробную информацию можно найти в добавлении к настоящему документу и на вебсайте секретариата.

(см. предлагаемый график заседаний, содержащийся в приложении I). ВОКНТА, ВОО и СРГ продолжат свои пленарные заседания во вторник, 4 декабря.

5. **КС/СС** проведет свое пленарное заседание в среду, 5 декабря, для рассмотрения тех пунктов повестки дня, которые не были переданы на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

6. **ВОКНТА** и **ВОО** завершат свои сессии во вторник, 11 декабря. Они завершат рассмотрение как можно большего количества вопросов и препроводят результаты своей работы КС или КС/СС. **Возобновленная СРГ.4** также завершится во вторник, 11 декабря.

7. **В ходе сегмента высокого уровня, который состоится 12-14 декабря, будут созваны совместные заседания КС и КС/СС.** В этих совместных заседаниях примут участие министры и другие главы делегаций, которые выступят с национальными заявлениями. Сегмент высокого уровня будет включать презентацию Межправительственной группой экспертов по изменению климата ее четвертого доклада об оценке. Совместное заседание КС и КС/СС будет также созвано утром 14 декабря, с тем чтобы заслушать заявления межправительственных организаций (МПО) и неправительственных организаций (НПО). Сегмент высокого уровня завершится в пятницу, 14 декабря, когда будут проведены отдельные заседания КС и КС/СС для принятия решений и выводов, подготовленных на текущих сессиях.

8. В соответствии с выводами, принятыми ВОО на его двадцать четвертой сессии², все заседания в ходе двух предыдущих сессионных периодов планировалось закрывать в 18 час. 00 мин., кроме исключительных случаев, которые определяются Президиумом или председателями вспомогательных органов. Практика закрытия заседания в 18 час. 00 мин. была позитивно встречена Сторонами, и она будет продолжена на Бали.

III. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

9. КС/СС 3 будет открыта Председателем КС 13 г-ном Рашматом Витоеларом, министром охраны окружающей среды Индонезии, который также будет выполнять функции Председателя КС/СС 3. Г-н Витоелар был назначен Группой государств Азии в соответствии с ротацией должности Председателя между региональными группами.

² FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

2. Организационные вопросы

а) Утверждение повестки дня

10. *Справочная информация:* Секретариат по согласованию с Председателем КС/СС 2 подготовил проект предварительной повестки дня КС/СС 3, принимая во внимание мнения, выраженные Сторонами в ходе ВОО 26 и членами Президиума, а также просьбы, полученные от Сторон.

11. *Меры:* КС/СС будет предложено утвердить предварительную повестку дня.

<i>FCCC/KP/СМР/2007/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
---------------------------	--

б) Выборы замещающих должностных лиц

12. *Справочная информация:* Киотский протокол предусматривает следующее: "Когда Конференция Сторон действует в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, любой член Президиума Конференции Сторон, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной настоящего Протокола, замещается дополнительным членом, избираемым Сторонами настоящего Протокола из их числа" (статья 13, пункт 3). Он далее предусматривает: "Когда вспомогательные органы, учрежденные в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, выполняют свои функции в отношении вопросов, касающихся настоящего Протокола, любой член бюро этих вспомогательных органов, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной настоящего Протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами настоящего Протокола из их числа" (статья 15, пункт 3).

13. Если какой-либо член Президиума представляет государство, не являющееся Стороной Киотского протокола, то потребуются провести консультации для выдвижения кандидатуры, представляющей какую-либо Сторону Протокола, для замещения такого члена. Сторонам предлагается обратить внимание на решение 36/СР.7 и активно рассматривать вопрос о назначении женщин на выборные должности в любом органе, учреждаемом согласно Конвенции или Киотскому протоколу.

14. *Меры:* КС/СС будет предложено в случае необходимости избрать дополнительных членов Президиума для замещения любых членов, представляющих государства, которые не являются Сторонами Киотского протокола.

с) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

15. КС/СС будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии, включая предлагаемое расписание заседаний (см. пункты 1-8 выше и приложение I).

<i>FCCC/KP/СМР/2007/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBSTA/2007/5</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBI/2007/16</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2007/3</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>

d) Утверждение доклада о проверке полномочий

16. *Справочная информация:* Президиум рассмотрит полномочия, выданные Сторонами Конвенции, и представит свой доклад о проверке полномочий для принятия КС³.

17. *Меры:* КС/СС будет предложено принять доклад о проверке полномочий представителей Сторон, участвующих в КС/ССЗ. Представители могут временно принимать участие в работе до принятия этого решения.

3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы

a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

b) Доклад вспомогательного органа по осуществлению

18. КС/СС будет предложено принять к сведению доклады ВОКНТА 26 и ВОО 26, которые состоялись в мае 2007 года, а также устные доклады Председателей ВОКНТА и ВОО о работе двадцать седьмых сессий.

³ Решение 36/СМР.1 предусматривает, что полномочия Сторон Киотского протокола будут применяться для участия их представителей на сессиях как КС, так и КС/СС и что Президиум КС представляет на утверждение КС и КС/СС в соответствии с установленными процедурами единый доклад о проверке полномочий.

<i>FCCC/SBSTA/2007/4</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать шестой сессии, состоявшей в Бонне 7-18 мая 2007 года</i>
<i>FCCC/SBI/2007/15</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать шестой сессии, состоявшей в Бонне 7-18 мая 2007 года</i>

4. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

19. *Справочная информация:* На своей третьей сессии СРГ приступила к осуществлению программы работы, принятой на ее второй сессии, и приняла решение продолжить на своей четвертой сессии анализ потенциала политики, мер и технологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I, для предотвращения изменения климата, а также рассмотреть вопрос об определении возможных диапазонов сокращения выбросов Сторон, включенных в приложение I, и провести анализ их вклада в достижение конечной цели Конвенции. Она также приняла решение рассмотреть на своей возобновленной четвертой сессии свою программу работы и разработать график, которым следует руководствоваться для завершения работы, с тем чтобы не допустить разрыва между первым и вторым периодами действия обязательств.

20. *Меры:* КС/СС будет предложено принять к сведению доклады о работе СРГ 3 и первой части СРГ 4, которые состоялись в мае 2007 года и в августе 2007 года соответственно, а также устный доклад Председателя СРГ о работе возобновленной четвертой сессии.

<i>FCCC/KP/AWG/2007/2</i>	<i>Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее третьей сессии, состоявшейся в Бонне 14-18 мая 2007 года</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2007/4</i>	<i>Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе первой части ее четвертой сессии, состоявшейся в Вене 27-31 августа 2007 года</i>

5. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития

21. *Справочная информация:* В соответствии с положениями об условиях и процедурах механизма чистого развития (МЧР)⁴ Исполнительный совет МЧР (Исполнительный совет) представляет доклады о своей работе на каждой сессии КС/СС. Осуществляя руководство МЧР, КС/СС рассматривает ежегодные доклады, дает руководящие указания и в соответствующих случаях принимает решения.

22. В третьем докладе Исполнительного совета для КС/СС содержится информация о прогрессе, достигнутом в деле осуществления МЧР в результате мер, принятых Исполнительным советом в ходе шестого года его функционирования (с 18 ноября 2006 года по 19 октября 2007 года)⁵. Работа Исполнительного совета с 20 октября 2007 года до третьей сессии КС/СС будет освещена в устном докладе Председателя Исполнительного совета.

23. Этот прогресс включает регистрацию дополнительных видов деятельности по проектам в рамках МЧР, ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов, функционирование реестра МЧР, аккредитацию и предварительное назначение новых оперативных органов, утверждение новых методологий для исходных условий и мониторинга и консолидацию таких методологий.

30. В докладе также рассматриваются вопросы управления, в частности меры, принятые для обеспечения действенного, затратоэффективного и транспарентного функционирования МЧР, а также меры, принятые в связи с быстрым ростом объема работы. Кроме того, в докладе содержится ряд рекомендаций для решений, которые могут быть приняты КС/СС на ее третьей сессии, включая рекомендации, подготовленные в ответ на просьбы, высказанные КС/СС на ее второй сессии.

25. Председатель Исполнительного совета г-н Ханс Юрген Штер представит устный доклад, в котором он расскажет об основных проблемах и достижениях в ходе шестого года функционирования МЧР, а также о будущих задачах.

26. *Меры:* МЧР будет предложено принять к сведению доклад Исполнительного совета и устный доклад Председателя Исполнительного совета. МЧР будет предложено

⁴ Решение 3/CMR.1, приложение, пункты 2-5.

⁵ В соответствии с просьбой, высказанной КС/СС на ее второй сессии, доклад Исполнительного совета МЧР охватывает период с предыдущей сессии КС/СС до совещания Исполнительного совета, состоявшегося непосредственно перед тем совещанием, которое проводится в связи с сессией КС/СС (решение 1/CMR.2, пункт 11).

учредить контактную группу для рассмотрения данного пункта повестки дня и рекомендовать проект решения или выводов для принятия КС/СС на ее следующей сессии.

27. КС/СС, возможно, также пожелает просить Председателя провести консультации в отношении кандидатур на должности членов и заместителей членов Исполнительного совета, если это будет необходимо, и избрать этих членов и заместителей членов.

FCCC/KP/СМР/2007/3 Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата.

6. Вопросы, связанные с совместным осуществлением

28. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 10/СМР.1 учредила Комитет по надзору за совместным осуществлением (КНСО). В соответствии с пунктом 3 приложения к решению 9/СМР.1 (которое далее упоминается как руководящие принципы для СО) КНСО осуществляет, в частности, надзор за проверкой единиц сокращения выбросов, полученных в результате проектов СО, осуществляемых согласно процедуре, определяемой в пунктах 30-45 руководящих принципов для СО (процедура для проектов СО варианта 2).

29. Как предусматривается в пункте 3 руководящих принципов для СО, КНСО представляет доклад о своей работе на каждой сессии КС/СС. Осуществляя свое руководство СО, КС/СС может, в зависимости от обстоятельств, рассматривать ежегодные доклады, давать руководящие указания и принимать решения.

30. Второй ежегодный доклад КНСО для КС/СС содержит информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении СО в результате мер, принятых КНСО в ходе второго года функционирования (18 ноября 2006 года - 19 октября 2007 года)⁶. Работа КНСО, проведенная в период с 20 октября 2007 года до третьей сессии КС/СС, найдет свое отражение в устном докладе Председателя КНСО.

⁶ Хотя КС/СС не высказывала конкретно такой просьбы, КНСО принял решение применять такие же процедуры представления информации, как и Исполнительный совет МЧР, в целях облегчения рассмотрения КС/СС работы КНСО.

31. В ежегодном докладе КНСО приводится информация о прогрессе, достигнутом в области ввода в действие процедуры для проектов СО варианта 2. Этот прогресс включает информацию о публикации проектно-технических документов и представлении докладов, содержащих заключения, а также информацию о ходе аккредитации независимых органов-заявителей для СО.

32. В докладе также рассматриваются вопросы управления, в частности меры, принятые для обеспечения действенного, затратоэффективного и транспарентного функционирования КНСО, а также потребности в ресурсах и практический объем ресурсов, имеющихся для работы по статье 6 Киотского протокола в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов. В нем также нашел свое отражение план управления СО, в котором основное внимание уделяется работе в области СО и ресурсам для оказания поддержки такой работе, включая ресурсы, требующиеся для функционирования КНСО. Кроме того, в этом докладе также содержатся рекомендации для принятия решений КС/СС на ее третьей сессии.

33. Председатель КНСО г-жа Фату Гайе представит устный доклад, в котором она расскажет о задачах и достижениях в течение второго года работы КНСО и о будущих задачах. Секретариат также проинформирует КС/СС о деятельности, связанной с более широкими вопросами СО.

34. *Меры:* КС/СС будет предложено принять к сведению работу в области СО, включая ежегодный доклад КНСО и устный доклад Председателя КНСО. КС/СС будет предложено учредить контактную группу, которая рассмотрит этот вопрос и подготовит рекомендации в отношении проекта решения или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

35. КС/СС, возможно, пожелает предложить Председателю провести консультации в отношении кандидатур на должности членов и заместителей членов КС/СС, в зависимости от необходимости, и избрать таких членов и заместителей членов.

FCCC/KP/СМР/2007/4

Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата

7. Доклад Комитета по соблюдению

36. *Справочная информация:* КС/СС на своей первой сессии приняла решение 27/CMR.1 и приложение к нему, содержащее процедуры и механизмы, связанные с соблюдением Киотского протокола. Согласно пункту 2 а) раздела III этих правил и механизмов, связанных с соблюдением, пленарное заседание Комитета по соблюдению представляет доклад на каждой очередной сессии КС/СС.

37. Во втором ежегодном докладе Комитета по соблюдению для КС/СС содержится информация о деятельности Комитета по соблюдению в ходе второго года его функционирования с 18 ноября 2006 года по 7 сентября 2007 года.

38. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть доклад Комитета по соблюдению. КС/СС, возможно, также пожелает призвать Стороны внести взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности РКИКООН на двухгодичный период 2008-2009 годов для оказания поддержки работе Комитета по соблюдению.

39. КС/СС, возможно, пожелает обратиться с просьбой к своему Председателю провести консультации по вопросу о кандидатурах на должности членов и заместителей членов Комитета по соблюдению, в случае необходимости, а также избрать таких членов и заместителей членов.

<p><i>FCCC/KP/CMR/2007/6 Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата</i></p>
--

8. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением

40. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

41. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

9. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу

42. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

43. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

10. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение 1 к Конвенции: представление и рассмотрение информации

44. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

45. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии. КС/СС будет также предложено принять проект решения, который был препровожден ей ВОО на его двадцать шестой сессии и который озаглавлен "Демонстрация прогресса в выполнении обязательств по Киотскому протоколу, достигнутого Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции".

11. Второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение его статьи 9: сфера охвата и содержание

46. *Справочная информация:* КС/СС своим решением 7/СР.2 завершила первое рассмотрение Киотского протокола во исполнение статьи 9. В этом же решении КС/СС постановила, что второе рассмотрение Киотского протокола будет проведено на ее четвертой сессии в 2008 году, а также постановила изучить сферу охвата и содержание второго рассмотрения на своей третьей сессии. КС/СС призвала Стороны представить в секретариат до 17 августа 2007 года их мнения, в том числе в отношении сферы охвата и содержания второго рассмотрения согласно статье 9 Киотского протокола, а также в отношении подготовительных мероприятий, необходимых для проведения такого рассмотрения (FCCC/KP/СMP/2007/MISC.1).

47. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть сферу охвата и содержание второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение статьи 9.

<i>FCCC/KP/CMP/2007/MISC.1</i>	<i>Scope and content of the second review under Article 9 of the Kyoto Protocol and the preparations required for conducting the review. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2007/INF.1</i>	<i>Synthesis of submissions on the scope and content of the second review under Article 9 of the Kyoto Protocol and the preparations required for conducting the review. Note by the secretariat</i>

12. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

48. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

45. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

13. Адаптационный фонд

50. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

51. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проекта решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

14. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

52. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

53. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проекта решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

15. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

54. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОКНТА 27 (FCCC/SBSTA/2007/5).

55. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проекта решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

16. Административные, финансовые и институциональные вопросы

a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2007 годов

56. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации для ВОО 27 (FCCC/SBI/2007/16).

57. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО для подготовки рекомендации в отношении проекта решений или выводов для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2009 годов

58. *Справочная информация:* ВОО на своей двадцать шестой сессии рекомендовал для принятия КС проект решения, озаглавленный "Бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов", в котором содержится просьба к КС/СС одобрить на ее третьей сессии те элементы рекомендованного бюджета, которые касаются Киотского протокола (FCCC/SBI/2007/15/Add.1).

59. *Меры:* КС/СС будет предложено принять проект решения, одобряющего бюджет, который был принят КС. Перед его принятием Председатель предложит внести в этот проект решения поправку, с тем чтобы включить следующий текст, опущенный на ВВО 26: "просит секретариат принять необходимые меры в целях учреждения отдельного целевого фонда для получения сборов и части поступлений, предназначенных для управления МЧР".

17. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

60. *Справочная информация:* В рамках этого пункта повестки дня могут быть рассмотрены любые касающиеся Киотского протокола вопросы, переданные на рассмотрение КС/СС вспомогательными органами, включая проекты решений и выводов, подготовка которых была завершена на двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях вспомогательных органов.

61. *Меры:* КС/СС будет предложено принять проекты решений или выводов, касающиеся Киотского протокола, которые были препровождены ей ВОКНТА или ВОО на их двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях. КС/СС будет также предложено рассмотреть доклад о мерах, принятых Исполнительным секретарем в целях осуществления решения 9/CP.2 (FCCC/KP/CMR/2007/2), в котором она поручила Исполнительному секретарю представлять КС/СС, когда он считает это необходимым, доклады, в частности в свете любых озабоченностей или проблем, которые могут возникнуть в связи с работой официальных органов, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Кроме того, КС/СС будет предложено одобрить проект решения о сроках и месте проведения ее четвертой и пятой сессий.

18. Сегмент высокого уровня

62. Национальные заявления министров и других глав делегаций будут заслушаны на совместных заседаниях КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня, который состоится 12-14 декабря 2007 года. Полные тексты официальных заявлений будут распространяться в тех случаях, если секретариат в ходе сессии получит достаточное количество экземпляров. Сегмент высокого уровня будет включать презентацию Межправительственной группой экспертов по изменению климата своего четвертого доклада об оценке.

63. Ввиду большого числа Сторон и ограниченного времени, имеющегося для заявлений, необходимо будет ограничить продолжительность каждого заявления. Рекомендуемая продолжительность заявлений составляет три минуты. Будут активно приветствоваться заявления от имени групп, в тех случаях, когда другие члены группы не выступают с заявлениями, и в этих случаях будет предоставляться дополнительное время.

64. Запись ораторов будет открыта с 12 октября по 12 ноября 2007 года⁷. Информация в отношении списка ораторов будет направлена Сторонам в уведомлениях о сессиях, которые будут включать формуляр для регистрации.

65. Дальнейшая информация о сегменте высокого уровня, возможно, будет включена в дополнение к настоящему документу после ее рассмотрения Президиумом и принимающим правительством. Будет также представлена информация об участии руководителей органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

19. Заявления организаций-наблюдателей

66. Представителям МПО и НПО будет предложено выступить на КС/СС с заявлениями. Дополнительная информация по этому вопросу будет представлена позднее.

20. Прочие вопросы

а) Доклад Председателя второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о рабочем совещании, посвященном предложению Российской Федерации

67. *Справочная информация:* КС/СС на своей второй сессии просила своего Председателя созвать в ходе сессионного периода в мае 2007 года рабочее совещание в целях уточнения и изучения сферы охвата и последствий предложения Российской Федерации, предусматривающего разработку надлежащих процедур, позволяющих Сторонам Киотского протокола принимать добровольные обязательства (FCCC/KP/CMR/2006/MISC.4), и подготовить под его личную ответственность доклад об итогах этого рабочего совещания⁸ и поднятых на нем основных вопросах. КС/СС предложила Сторонам представить в секретариат до 17 августа 2007 года свои мнения по этому вопросу в целях их распространения до начала третьей сессии КС/СС.

68. КС/СС рассмотрит в рамках пункта повестки дня, посвященного прочим вопросам, доклад Председателя об итогах рабочего совещания, посвященного предложению Российской Федерации.

⁷ За информацией в отношении списка ораторов можно обращаться в канцелярию секретаря Конференции в секретариат РКИКООН по телефону (+49 228 815 1520 или 1426), факсу (+49 228 815 1999) или электронной почте <secretariat@unfccc.int>.

⁸ FCCC/KP/CMR/2006/10, пункты 134–136.

<i>FCCC/KP/CMP/2007/MISC.2</i>	<i>Views on the proposal by the Russian Federation for the development of appropriate procedures to enable Parties to the Kyoto Protocol to adopt voluntary commitments. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2007/INF.2</i>	<i>Workshop on the proposal of the Russian Federation to develop appropriate procedures for the approval of voluntary commitments. Report by the Chair of the Workshop</i>

b) Предложение Беларуси о подготовке к осуществлению поправки к приложению В к Киотскому протоколу (решение 10/СМР.2) до ее вступления в силу

69. От Беларуси была получена просьба включить данный пункт в предварительную повестку дня третьей сессии КС/СС.

70. КС/СС будет предложено рассмотреть данный пункт в ходе пленарных обсуждений на основе представленных Беларусью дальнейших уточнений, касающихся сферы охвата и содержания ее предложения, и принять надлежащие меры.

<i>FCCC/KP/CMP/2007/7</i>	<i>Предложение Беларуси о подготовке к осуществлению поправки к приложению В к Киотскому протоколу (решение 10/СМР.2) до его вступления в силу. Записка секретариата</i>
---------------------------	--

c) Любые другие вопросы

71. В рамках этого пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, доведенные до сведения КС/СС.

21. Завершение работы сессии

a) Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее третьей сессии

72. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения КС/СС будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

73. *Меры:* КС/СС будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

b) Закрытие сессии

74. Председатель объявит сессию закрытой.

Приложение I

План сессионного периода

Понедельник 3 декабря		Вторник 4 декабря	Среда 5 декабря	Четверг 6 декабря	Пятница 7 декабря	Суббота 8 декабря
Приветственная церемония Открытие КС 13 Открытие КС/СС 3		Пленарное заседание ВОКНТА 27 Пленарное заседание ВОО 27 Пленарное заседание СРГ 4	Пленарное заседание КС/СС 3	КС 13, КС/СС 3, ВОКНТА 27, ВОО 27, СРГ 4 неофициальные заседания		
Открытие ВОО 27	КС 13					
Открытие возобнов- ленной СРГ 4	Открытие ВОКНТА 27					
Понедельник 10 декабря		Вторник 11 декабря	Среда 12 декабря	Четверг 13 декабря	Пятница 14 декабря	
КС 13 КС/СС 3 ВОКНТА 27 ВОО 27 СРГ 4 неофициальные заседания		Закрытие ВОКНТА 27 Закрытие ВОО 27 Закрытие СРГ 4	Сегмент высокого уровня КС 13 и КС/СС 3			
			Церемония открытия Презентация МГЭИК Национальные заявления	Национальные заявления	Заявления МПО/НПО Закрытие КС 13 Закрытие КС/СС 3	

Приложение II

**Документы, которые будут представлены Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/CMR/2007/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/CMR/2007/2	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом: осуществление решения 9/CMR.2. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2007/3	Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2007/4	Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2007/5	Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2007/6	Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2007/7	Предложение Беларуси о подготовке к осуществлению поправки к приложению В к Киотскому протоколу (решение 10/CMR.2) до ее вступления в силу. Записка секретариата

- FCCC/KP/CMP/2007/MISC.1 Scope and content of the second review under Article 9 of the Kyoto Protocol and the preparations required for conducting the review. Submissions from Parties
- FCCC/KP/CMP/2007/MISC.2 Views on the proposal by the Russian Federation for the development of appropriate procedures to enable Parties to the Kyoto Protocol to adopt voluntary commitments. Submissions from Parties
- FCCC/KP/CMP/2007/INF.1 Synthesis of submissions on the scope and content of the second review under Article 9 of the Kyoto Protocol and the preparations required for conducting the review. Note by the secretariat
- FCCC/KP/CMP/2007/INF.2 Workshop on the proposal of the Russian Federation to develop appropriate procedures for the approval of voluntary commitments. Report by the Chair of the Workshop

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/CP/1996/2	Организационные вопросы. Принятие правил процедуры. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2007/4	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать шестой сессии, состоявшейся в Бонне 7-18 мая 2007 года
FCCC/SBSTA/2007/5	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2007/15	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать шестой сессии, состоявшейся в Бонне 7-18 мая 2007 года
FCCC/SBI/2007/16	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2007/2	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее третьей сессии, состоявшейся в Бонне 14-18 мая 2007 года
FCCC/KP/AWG/2007/4	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе первой части ее четвертой сессии, состоявшейся в Вене 27-31 августа 2007 года
FCCC/KP/AWG/2007/3	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
